

Factory worker took black widow home from work

A factory worker who took home a spider he found at work called animal welfare officers two days later after suspecting it was a black widow - a judgment which turned out to be correct.

The animal, with distinct bow-tie shaped red markings, is thought to have arrived in Scotland on a freight delivery from Australia.

Scottish SPCA officer Emily Williams was called out to a Stirling house after the man matched the spider to descriptions of a black widow on the internet.

She said: "When I got there I knew right away this was something out of the ordinary. I started making plans to get the spider out of the house as quickly and safely as possible. The man who had it in his house had taken good care of it but said he hadn't known what to feed it and had been giving it water."

Black widows are common to Australia and North America and their venom is as strong as that of a rattlesnake.

The spider was later humanely destroyed by vets after no home could be found for it.

1 Answer the questions.

a. What made it possible to recognise the black widow?

b. What did the man do when he recognised it was a black widow?

c. How was the spider fed in the man's house?

d. Why didn't the spider survive the incident?

2 Read the definitions and find the appropriate Hungarian meaning.

a. freight – things, goods transported by trains, ships, trucks or planes: _____

b. delivery – carrying goods, freight, letters where they have been sent to: _____

c. SPCA – Society for the Prevention of Cruelty to Animals: _____

d. venom – a dangerous liquid, some animals produce it when they bite or sting sth:

3 Find the English for the following words and expressions.

a. jellegzetes – _____

b. csokornyakkendő – _____

c. igaznak bizonyult – _____

4 Translate the following phrases into Hungarian.

a. is thought to have arrived in Scotland on a freight delivery from Australia

b. after suspecting it was a black widow

c. had taken good care of it

d. as strong as that of a rattlesnake

Key

1

- a. It had distinct bow-tie shaped red markings and it matched to descriptions of a black widow on the internet.
- b. He called the SPCA.
- c. It was only given water.
- d. Because they couldn't find a home for it.

2

- a. kb.: teheráru, szállított áru, szállítmány
- b. kézbesítés, kiszállítás, házhoz szállítás
- c. kb.: Állatvédelmi Liga
- d. mérég (állatoké)

3

- a. distinct
- b. bow-tie
- c. turned out to be correct

4

- a. úgy gondolják, hogy egy ausztráliai szállítmánnyal érkezett Skóciába /
úgy gondolják, hogy Ausztráliából egy szállítmánnyal érkezett Skóciába
- b. miután azt gyanította, hogy az egy fekete özvegy volt
- c. rendszeren gondját viselte/gondozta
- d. olyan erős, mint egy csöngőkígyóé